

**Germany-Hanover: Supply services of personnel including temporary staff**

OJ S 155/2023 14/08/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: NBank

Postal address: Günther-Wagner-Allee 12-16

Town: Hannover

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30177

Country: Germany

E-mail: [ausschreibungen@nbank.de](mailto:ausschreibungen@nbank.de)**Internet address(es):**Main address: <https://www.nbank.de/>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y646PHY/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y646PHY>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Anstalt öffentlichen Rechts auf Landesebene

**I.5. Main activity**

Economic and financial affairs

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Rahmenvertrag Arbeitnehmerüberlassung

Reference number: RE 2023.39

**II.1.2. Main CPV code**

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Die NBank benötigt für die Nachbesetzung offener Stellen zur Bearbeitung im Fördergeschäft sowie zur Unterstützung in anderen Bereichen Zeitarbeitskräfte im Hinblick auf die nächsten

maximal 24 Monate voraussichtlich bis zu 10 Zeitarbeitskräfte (m/w/d) pro Kalenderjahr, die bei Eignung nach neun vollen Einsatzmonaten in ein Anstellungsverhältnis bei der NBank übernommen werden könnten. Die Übernahme nach neun vollen Einsatzmonaten erfolgt für die NBank unentgeltlich. Die Aufgaben und Anforderungen sind über Anforderungsprofile definiert, die sich aus der jeweils zu besetzenden Stelle ergeben.

Die Tätigkeit ist in der Regel in Vollzeit, 39 Stunden/Woche, auszuüben.

Für die Besetzung von den in den Anforderungsprofilen genannten entsprechenden Kandidaten sollen geeignete Personaldienstleistungsunternehmen beauftragt werden. Es sollen drei Rahmenverträge mit folgenden Schwerpunkten geschlossen werden:

- Bankspezifische Profile
- Kaufmännische Profil
- IT Profile

Die Ausschreibung wird folglich in diese drei Lose unterteilt.

Der Rahmenvertrag wird zunächst für 24 Monate geschlossen und verlängert sich zweimalig um weitere 12 Monate, sofern er nicht 90 Tage vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit von der Auftraggeberin gekündigt wird.

Ein Anspruch auf Abnahme der Leistung in Form der Zeitarbeitskräfte steht den einzelnen Auftragnehmern nicht zu.

Die Auftragnehmer suchen nach Aufforderung des Auftraggebers deutschsprachige Kandidaten entsprechend den von der NBank aufgestellten Anforderungsprofilen aus und schlagen diese der NBank unter Vorlage aussagekräftiger Kurzprofile im Rahmen von Angeboten für den Einzelabruf vor.

Dabei gilt, dass der pauschale Faktor auf den Stundenlohn des Leiharbeitnehmers, der im Vergabeverfahren angeboten worden ist, auch zwingend für das Kandidatenprofil anzubieten ist.

Geeignete Kandidaten werden von der NBank ausgewählt und zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen. Alleine die NBank entscheidet, ob ein Kandidat zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen wird und ob ein Kandidat auf der vorgesehenen Stelle eingesetzt wird.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Bankspezifische Profile  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

Main site or place of performance: NBank Günther-Wagner-Allee 12-16 30177 Hannover

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Anlage: Anforderungen an Zeitarbeitskräfte Beispiele (weitere Stellenprofile auf [www.nbank.de](http://www.nbank.de) einsehbar)

Bank/Finanzen:

Beispiel 1:

- Abgeschlossene Berufsausbildung mit Controllingbezug; z.B. Bankausbildung
- Erfolgreich abgeschlossenes Studium mit finanzwirtschaftlichem, mathematischem oder wirtschaftswissenschaftlichem Schwerpunkt
- Berufserfahrung im Controlling einer Bank
- Erfahrung mit der Erstellung von Zinsergebnisrechnung sowie idealerweise in der Anwendung der Software THINC von msg Gillardon
- Erfahrung in der Projektarbeit sowie idealerweise auch in der Projektleitung
- Fundierte Kenntnisse mit MS-Office-Produkten, insbesondere Excel und PowerPoint
- Ausgeprägte analytische und konzeptionelle Fähigkeiten sowie Eigeninitiative, Durchsetzungsvermögen und Kommunikationsfähigkeit

Beispiel 2:

- Ausbildung im Bank- oder Versicherungswesen
- Erfahrung mit Prozess aus dem Bereich "Know Your Customer"
- Technische Affinität, gutes Verständnis für Daten
- Gutes Verständnis von Geschäftsprozessen in einer Bank
- Teamfähigkeit sowie Belastungsfähigkeit

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Anzahl der Mitarbeiter in Arbeitnehmerüberlassung in den ausgeschriebenen Kategorien / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Rahmenvertrag wird zunächst für 24 Monate geschlossen und verlängert sich zweimalig um weitere 12 Monate, sofern er nicht 90 Tage vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit von der Auftraggeberin gekündigt wird.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Kaufmännische Profile

Lot No: 2

#### **II.2.2.**

**Additional CPV code(s)**

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

Main site or place of performance: NBank Günther-Wagner-Allee 12-16 30177 Hannover

**II.2.4. Description of the procurement**

Anlage: Anforderungen an Zeitarbeitskräfte Beispiele (weitere Stellenprofile auf [www.nbank.de](http://www.nbank.de) einsehbar)

Kaufmännisch:

Beispiel 1:

- Studium der Rechtswissenschaften oder eine vergleichbare Ausbildung
- Erste Berufserfahrung
- Sicherer Umgang mit komplexen Sachverhalten
- Strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise

Beispiel 2:

- Kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung im Bereich Postbearbeitung und Digitalisierung wünschenswert
- Engagement und Flexibilität
- Teamfähigkeit

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Anzahl der Mitarbeiter in Arbeitnehmerüberlassung in den ausgeschriebenen Kategorien / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Rahmenvertrag wird zunächst für 24 Monate geschlossen und verlängert sich zweimalig um weitere 12 Monate, sofern er nicht 90 Tage vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit von der Auftraggeberin gekündigt wird.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

IT Profile

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

Main site or place of performance: NBank Günther-Wagner-Allee 12-16 30177 Hannover

**II.2.4. Description of the procurement**

Anlage: Anforderungen an Zeitarbeitskräfte Beispiele (weitere Stellenprofile auf [www.nbank.de](http://www.nbank.de) einsehbar)

IT:

Beispiel 1:

- Abgeschlossene Ausbildung zum IT-Fachinformatiker bzw. vergleichbare Praxiserfahrung
- Gute bis sehr gute Kenntnisse in: Betriebssystem Microsoft 10, Microsoft Office 2016/2019 (Word, Excel, PowerPoint, Outlook), Microsoft Active Directory Benutzerverwaltung, Microsoft Exchange 2019 Postfachverwaltung, Freigaben
- Kenntnisse in den folgenden Produkten wäre wünschenswert: Umgang mit einem Ticketsystem, Enaio (Dokumentenmanagement), Ricoh Drucker, Telefonanlage (VoIP)
- Praxisorientierte Kenntnisse im Betrieb in den Bereichen Client-Hard- und Software, sowie Kenntnisse in ITIL

Beispiel 2:

- Umfassende, praxisorientierte Kenntnisse im Betrieb in den Bereichen Server und Netzwerktechnik
- Gute Kenntnisse im Bereich Linux/Unix
- Erfahrung in Projektmanagement- und Prozessmanagementmethoden sowie Innovations- und Weiterentwicklungswillen
- Ergebnisorientierte, organisierte und strukturierte Arbeitsweise
- Schnelle Auffassungsgaben und analytisches Denken

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Anzahl der Mitarbeiter in Arbeitnehmerüberlassung in den ausgeschriebenen Kategorien / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Rahmenvertrag wird zunächst für 24 Monate geschlossen und verlängert sich zweimalig um weitere 12 Monate, sofern er nicht 90 Tage vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit von der Auftraggeberin gekündigt wird.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung ist mit dem Ange-bot die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachzuweisen (formlos bzw. Eigenerklärung). Weiterhin ist mit dem Angebot die Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung vorzulegen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit ist anzugeben, dass eine Betriebshaftpflichtversicherung besteht und für die Dauer des Auftrages fortbestehen wird (formlos bzw. Eigenerklärung).

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind mit dem Angebot geeignete Referenzen über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungsaufträge zu benennen, die inhaltlich und im Umfang mit den beschriebenen Leistungen vergleichbar sind und innerhalb der letzten drei Jahre erbracht wurden. Dabei ist der jeweilige Auftraggeber namentlich unter Nennung eines Ansprechpartners, dessen Rufnummer und Liefer- bzw. Leistungszeitraum zu nennen. Es sind maximal fünf, aber mindestens drei Referenzaufträge zu nennen. Bitte nutzen Sie das beigefügte Formular (Anlage 06 der Vergabeunterlagen).

Mindestanforderungen:

- Pro Los ist mindestens eine einschlägige Referenz aus dem jeweiligen Bereich vorzulegen
- Pro Los ist mindestens eine Referenz von einem Unternehmen mit mindestens 500 MitarbeiterInnen vorzulegen.

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist mit dem Ange-bot eine Erklärung vorzulegen, aus der die aktuelle Beschäftigtenzahl an Arbeitnehmern in Arbeitnehmerüberlassung für den jeweiligen Schwerpunkt hervorgeht, die in Unternehmen in Hannover im Einsatz sind.

Sofern der Einsatz von Dritten/ Subunternehmern/ Nachunternehmern/ konzernverbundenen Unternehmen vorgesehen ist, sind alle Nachweise/ Erklärungen auch von jedem dieser Partner im Bereich des vorgesehenen Einsatzes vorzulegen. Es ist ein Verzeichnis über diese eingesetzten Partner mit Angabe der Namen vorzulegen (formlos bzw. Eigenerklärung). Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist mit dem Angebot anzugeben, welche Teile des Auftrags unter Um-ständen als Unteraufträge vergeben werden (formlos bzw. Eigenerklärung).

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Pro Los ist mindestens eine einschlägige Referenz aus dem jeweiligen Bereich vorzulegen

- Pro Los ist mindestens eine Referenz von einem Unternehmen mit mindestens 500 MitarbeiterInnen vorzulegen.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 086-266257](#)

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/09/2023 Local time: 12:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 16/10/2023

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15/09/2023 Local time: 12:00

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y646PHY

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2  
Town: Lüneburg  
Postal code: 21339  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
  2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
  3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
  4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
- Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. (§160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB).

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung  
Postal address: Auf der Hude 2  
Town: Lüneburg  
Postal code: 21339  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/08/2023